



外国语言文学研究系列丛书

总主编◎高继海 杨朝军

委婉语研究新论

语言研究的心智哲学视角

A New Study on Euphemism:

A Philosophy-of-mind Approach to Language

刘 倩◎著



科学出版社

外国语言文学研究系列丛书 总主编 高继海 杨朝军

委婉语研究新论——语言研究的 心智哲学视角

**A New Study on Euphemism: A
Philosophy-of-mind Approach to Language**

刘 倩 著

科 学 出 版 社

北 京

图书在版编目(CIP)数据

委婉语研究新论——语言研究的心智哲学视角 / 刘倩
著. —北京: 科学出版社, 2014. 12

(外国语言文学研究系列丛书 / 高继海, 杨朝军主编)

ISBN 978-7-03-042508-9

I. ①委… II. ①刘… III. ①社会习惯语—研究 IV. ①H034

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 268406 号

责任编辑: 阎 莉 常春娥 / 责任校对: 张怡君

责任印制: 肖 兴 / 封面设计: 铭轩堂

联系电话: 010-6401 9007 电子邮箱: changchune@mail.sciencep.com

科学出版社出版

北京东黄城根北街 16 号

邮政编码: 100717

<http://www.sciencep.com>

中国科学院印刷厂印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

2015 年 1 月第 一 版 开本: A5 (890×1240)

2015 年 1 月第一次印刷 印张: 8 1/2

字数: 270 000

定价: 78.00 元

(如有印装质量问题, 我社负责调换)

丛 书 序

河南大学外语学院与河南大学同岁，其前身为 1912 年的河南留学欧美预备学校，迄今已有百年的办学历史。现设有英语、翻译、俄语、日语、德语、法语 6 个本科专业，拥有外国语言文学博士后科研流动站、外国语言文学一级学科博士、硕士学位授权点。河南大学外语学院的英语专业为国家级特色专业和国家级专业综合改革试点，“高级英语”为国家级精品课程，英语语言文学教学团队为国家级教学团队，外国语言文学为河南省一级重点学科。英语专业连续多年跻身全国专业排行榜 A++ 行列。

河南大学外语学院目前的在校本科生总数为 852 人，在校硕士研究生 360 余人，在校博士研究生 18 人，另有博士后进站人员 10 余人。现有教职工 106 人，其中教授 18 人，副教授 32 人，博士生导师 12 人，硕士生导师 36 人。拥有河南省高校人文社科重点研究基地（英语语言文学研究中心）、河南大学外国语言学及应用语言学、英美文学、翻译理论研究所等科研机构并主办有《外文研究》学术期刊。

一百多年来，河南大学外语学院的教职工秉承河南大学明德新民、止于至善的校训，殚智竭诚，筚路蓝缕，涌现出张今、刘炳善、吴雪莉、徐盛恒等国内知名专家学者，其关于认知语言学、莎学、语用学的研究在国内外有广泛影响，功能语言学、文体学、英汉语言对比、翻译理论、俄罗斯语言文学等方向的研究在国内居于前列。

按照十八大“科教兴国，人才强国，可持续发展”的科教战略，河南大学外语学院进一步完善了学科布局，出台了一系列的规章制度，使得学院学术研究空前繁盛，近五年来，共发表学术论文 360 多篇，出版教材和著作 50 余部；先后承担国家社科基金项目 9 项，省部级科研项目

16 项, 获得省部级以上科研和教学奖励 24 项。正是在这样一种氛围中, 我们决定推出这套《外国语言文学研究系列丛书》, 旨在展现河南大学外语学院的最新成果, 向学界汇报我们的研究发现。

这套丛书的组织有以下两个明显的特点:

一是学科的覆盖面较为广泛, 涉及文学、语言学和翻译等研究领域。文学方面有探讨文学批评原理的, 如吕长发教授的著作; 也有关于具体的文学理论流派的, 如薛玉凤教授的创伤文学研究、孙晓青老师的印象主义研究、张玉红老师的民俗文学批评研究、张璟慧老师的现象学精神分析研究等; 还有文学史料的研究成果, 如李巧慧老师的《尤利西斯》出版史料研究等。涉及语言学的研究涵盖英语、汉语和俄语, 均是利用当代语言学研究的最新成果对具体语言现象的分析, 如杨朝军教授关于形式和功能关系的探讨、李香玲老师的认知研究、王志坚老师的俄语被动句语义研究、刘倩老师的心智哲学研究、庄会彬老师的现代汉语否定现象的句法研究等。涉及翻译的作品有侯健老师关于中国典籍翻译的方法论思考和薛凌老师关于理雅各《左传》英译的研究等。

这套丛书的另外一个特点是涉及不同的年龄阶段, 可以说是老中青结合, 反映了河南大学外语学院薪火相传、生生不息的学术传统, 例如博士生导师吕长发教授已经是 74 岁高龄但仍然笔耕不辍, 杨朝军教授和薛玉凤教授则是年富力强的中年学者, 而其他作者皆为近几年涌现出来的青年才俊, 他们学识渊博、风华正茂、成果丰硕, 是当代外语界学者们的一个缩影。

最后想要说明的是, 著作编撰难免有学术或技术上的问题, 恳请各位同仁能够不吝指正。同时学院代表这套丛书的所有作者, 向在背后默默付出的科学出版社的阎莉编辑和常春娥编辑表示谢忱!

总主编

2014 年 9 月于河南大学外语楼

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

序

刘倩老师的专著是研究委婉语的。委婉语在语言研究中是一个常说常新的话题，因为言辞听起来是不是委婉，一方面与时代的变迁和社会的变化有关，另一方面也与人的心理感受和心智有关；这些都是随着时代的变迁而变化的。正因为这样，委婉语的研究才会是常说常新的话题。

不过，研究一个常说常新的话题，并不一定保证所得的成果常说常新。这里有个研究的心态和研究的方法问题，涉及研究的语言学思想。语言学的观念不是从现实世界中概括出来的；作为语言学观念的建立，直接面对的不是现实的事物，而是思想，是站在时代科学发展的高度，在对围绕着研究者的各种语言学思想的反思中逐步形成的，是在对前人的语言学思想进行研究的基础上而发展出来的思想。从这个意义上说，语言学思想的发展主要不是从语言学说的内部寻找发展的内因，而更重要的是要从语言学说之外谋求发展的原动力。

自改革开放以来，我们年轻一代的语言研究者至少接触了——从大的方面来说——被概括为“传统语言学研究”、生成语言学、功能语言学、认知语言学等的语言学观念；没有这些学术资源的训练和熏陶，我们就难以“语言学地”思考语言问题，进行有效的语言研究。但是，仅仅掌握了前人的这些语言学学术资源，还是不能有效地开展自己当前的研究。这就要谈到研究的心态和研究的方法。对待前人辉煌的语言学学术资源有两种做法，我们戏称之为“答填充题的方式”和“答论述题的方式”。

“答填充题的方式”的研究的基本特征是：研究者完全以前人的语言

学观念去探讨语言问题，按照已有的框架、模式、过程和步骤来看待要研究的语言现象，就像用已经固定了的填充题的框框来填充所研究的内容，因而也就只能用已有的范式来定义所面对的语言现象并给予析解，对已有的分析的做法亦步亦趋，这就难以真正跳出前人的思想框架，充其量只能在已有的框架下作出一些微调。现在，用当代语言学的理论资源进行研究的成果，不少带有答填充题方式的特征。

我们提倡以“答论述题的方式”进行研究。我们在考试时都做过没有标准答案的问答论述题，在回答这样的问题的时候，有着同做“答填充题的方式”完全不同的思维方式。在学习了前人的语言学资源的前提下，研究者能否进行有某种新的有变革意义的语言研究，关键在于研究者能否跳出语言学研究的“答填充题的方式”，站在一种不落旧套的新的语言观立场，对语言现象的研究进行一种“答论述题的方式”的研究。“答论述题的方式”的研究的基本特征是：在已有语言研究的学术资源基础上，按照时代的发展、科学的发展给语言研究提供的新学术资源进行语言研究的理论思维，对有关研究进行开放式的、论述式的“答题”。这是用积极的、认真的、严肃的态度对待语言学研究，既联系已有的语言研究的学术资源，又在新形势下考虑到必要的发展，这里既有前人积累下来的经验，也有时代发展、科学发展产生的新气息，这些使语言研究有常说常新的品格。举例来说，20世纪七八十年代发展起来的认知语言学是从“经典”的认知科学、认知心理学发展出来的，反映了当时认知语言学的发展水平。随着认知科学研究的深入发展，特别是认知科学从“经典”的认知科学发展成为“4E+S”的认知科学的研究范式，不但确立认知主体的大脑神经在认知过程中的关键作用，而且更加强调认知是认知主体的大脑、身体和认知环境共同作用的结果。这导致了语言研究更加重视主体对有关事件的感觉和感受，也就是主体对事件从发生的原初意识发展成为反思意识的过程的把握。

语言学研究紧贴时代和科学的发展，不是忽视语言学观念的历史发展线索，而是要让语言学观念在时代视角下获得新的展开，为语言研究带来新思想、新观念、新内容、新研究思路——一句话：使过往的研究得到了新的延续。

刘倩研究委婉语，就是试图摆脱“答填充题的方式”而以进行“答论述题的方式”进行研究的一次尝试。在现有的语言学培养的大环境中，对一项研究能做到如此，已经是难能可贵的了。

弗里德里希·冯·恩格斯说：“每一个时代的理论思维，从而我们时代的理论思维，都是一种历史的产物，它在不同的时代具有完全不同的形式，同时具有完全不同的内容。”（弗里德里希·冯·恩格斯 1999：248）按照恩格斯的这个教导，在认知科学发展出新研究范式的条件下，以认知-心智为视野的语言研究应该要发展出新的研究范式、新的“答论述题的方式”的内容。这是刘倩今后研究要追求的目标。

在这样的情况下也就产生了两种委婉语著作的读法：一种是读有字书，得到字中所提供的知识——某个委婉语指的是什么，来源和根据是什么；二是读无字书，从中领会在论述、说明背后的理论思维和进行阐释、析解的方法。希望这本专著能在这方面给读者以启迪。

徐盛桓

识于 2014 年 5 月 15 日

时作客四川大学，时年七十有六

前 言

委婉语 (euphemism) 是英语与汉语共有的语言现象, 经过社会文化的洗礼, 渗透于人们生活的各个方面。《朗文当代英语词典》(Longman Dictionary of Contemporary English) (1995) 将其定义为用一种听起来使人比较愉快的、不那么直接的名称来表达一些听起来令人不太舒服的事物的语言现象 (A euphemism is the use of a pleasanter, less direct name for something thought to be unpleasant)。根据定义不难看出, 委婉语是一种人们都非常熟悉的语言现象, 经常出现在日常工作和生活, 具有很大的普遍性; 此外, 委婉语还是一种跨文化现象, 不管是英语还是汉语中都有大量的例子。具体来讲, 委婉语首先是一种语言现象, 主要采用的是一种间接、隐晦的表达方式, 从形式上看, 这种语言现象具有一定的典型性。除此之外, 委婉语还是一种社会文化现象, 在使用间接、隐晦的表达形式的同时, 说话人取得了令人比较愉悦的表达效果, 人际关系得以调节, 社会纷争得以避免, Dennis Enright 甚至说: “如果没有委婉语, 世界的运转会因摩擦而停止, 人间将充满仇怨”。(Enright 1985: 113) 正是由于委婉语具有这样的功能, 使得其成为人们工作和生活中不可或缺的一部分, 就像美国学者 Huge Rawson 说的那样, 委婉语如此深深地嵌入我们的语言之中, 以至于我们中间没有谁——即使是那些自诩为直截了当的人——能够在不使用委婉语的情况下过上一天 (卢卫中和孔淑娟 2006)。作为这样一种形式上具有典型性、使用上具有普遍性的语言文化现象, 委婉语应该得到我们的广泛关注和深入研究。

而为了达到委婉的表达效果,说话人不单单可以选用词汇委婉语,很多时候,一个句子和一则语篇也可以承载表达温和委婉的目的。在本书的研究中,本人关注的正是多种形式的委婉语,并主要从以下九个方面进行了较为集中和系统的讨论。这些研究和讨论也是和前期诸多学者的研究成果分不开的。

第1章,一是对什么是委婉语作出了界定,并且对委婉语的中文和英文定义作出了解释和说明。不难看出,不管是英语还是汉语,都将委婉语视为一种语义替代,替代的多为直接精确、粗俗唐突的语言表达,其特点是不直言其事,不直抒本意。在学术领域,对这种形式的语言表达有多个称谓,如“避讳”“婉曲”“微辞”等。但是,不管是委婉还是避讳、婉曲,还是微辞,都是在用温和的、间接的、令人舒适的表达来代替那些粗俗的、直接的、使人不悦甚至难堪的表达。二是在前人的基础上,探讨了委婉语的历史文化背景、社会心理、分类、构成方式、语用和认知方面的研究,本书的研究正是以这些研究作为基石的。三是阐明了心智哲学视角下研究委婉语的特点和意义,主要从心智哲学的视角出发,对语言主体意识活动的过程进行讨论,来对委婉语的生成过程和特点作出说明。心智哲学视角下的语言研究认为,语言运用的过程总是伴随着意识活动的过程,在语言运用的过程中,意识活动起着主导作用。委婉语的运用也不例外。在对委婉语进行认知方面的研究时,若能将意识活动的过程和该过程具有的特点纳入研究中,应该可以对这一语言现象作出更加充分和深入的说明,同时也使得研究更具新颖性。

第2章,构建了本书研究委婉语的框架。在简要阐明心智哲学视角下的语言研究的五个基本观点(意识观、意向观、计算观、涌现观、拓扑观)和主要概念之后,进一步对三个问题作出回答:什么是委婉语;委婉语为什么可能;委婉语怎么可能。这三个问题之间是有一定的联系的。首先,在心智哲学的视角下明确委婉语的定义是本书研究最先要解决的问题,在回答这一问题的时候,我们主要借助语言主体的意向性来

进行说明,而意向性也是进一步回答“为什么可能”和“怎么可能”这两个问题的关键。由此可见,这三个问题并不是孤立的,而是紧密结合在一起的。最后根据对“怎么可能”的回答,我们可以构建出研究委婉语的理论框架——“委婉语”三角。以此为基础,从第3章开始,我们就可以围绕心智哲学视角下的语言研究的五个观点对委婉语展开讨论。

第3章,首先对委婉语研究的意识观作出讨论,主要是对委婉语生成时,语言主体的意识过程作出讨论。通过讨论可以发现,语言运用的过程伴随着意识活动的过程,结合语言主体的意识过程来对委婉语的生成过程进行说明也是本书研究的一个特点。第3章对意识过程的讨论可以为第4章研究委婉语生成过程中意向性所起的作用打下一定的基础。在这一章的研究中,我们首先将之前学者对意识的研究作为基础,以具体的委婉语为例,构建出语言主体在生成委婉语时、从感觉到感受的意识过程(感觉—第一次选择—第二次选择—感受);之后,在心智哲学的研究视角下,通过对具体委婉语的阐释,构建出语言主体意识活动的过程(最初意识体验—第一次选择—第二次选择—反思意识体验);随后找出以上两个过程之间的对应关系(感觉和最初意识体验,感受和反思意识体验相互对应);最后,根据认知心理学选择性注意(selective attention)模型理论,按照主体的选择将意识过程分为两个阶段(分别是“感觉—第一次选择”和“第二次选择—感受”),这样就可以在心智哲学视角下将意识过程分为两个阶段(分别是“最初意识体验—第一次选择”和“第二次选择—反思意识体验”),也就为后面进一步研究委婉语的生成过程打下了基础。

第4章,对委婉语研究的意向观作出讨论。意向性在委婉语生成过程中起到了统领的作用,并在整个生成过程中贯穿始终,所以这一章也可被视为对委婉语的生成过程所做的研究。该研究是在第3章的基础上展开的。具体来讲,在心智哲学的视角下,语言主体的意识过程可被描述为“最初意识体验—第一次选择—第二次选择—反思意识体验”,这里

的“最初意识体验”和“反思意识体验”是和意识活动有关的概念，在研究委婉语的时候，我们需要的是既和意识活动有关，又同语言表达有关的概念，这就是事件/用例事件。在找出两对概念的对应关系后，我们可以将委婉语的生成过程总结为“事件—第一次选择—用例事件的定向—第二次选择—用例事件（包括前语言形态和语言形态）”，并将这一过程分为三个阶段：“事件—第一次选择—用例事件的定向”；“用例事件的定向—第二次选择—用例事件（前语言形态）”；“用例事件（前语言形态）—委婉语（语言形态用例事件）”。前两个阶段和大脑里的意识过程相对应，第三个阶段则是委婉语固化的过程。此外，在从事件到用例事件的过程中，意向性起到了关键的作用，第4章的研究也会对意向性的作用作出直观且概括性的说明。最后，在意向性的作用下，从事件到用例事件是一个虚拟的过程。它不同于实在的事件，也不同于语言形态的用例事件，而是和意向性一起，以虚拟存在的形式成为委婉语研究的核心内容。

从第5章到第7章是对委婉语研究的计算观作出的讨论。第5章是在第3和第4章的基础上展开的研究。通过前两章的讨论，我们可以将委婉语的生成过程分为三阶段：“事件—第一次选择—用例事件的定向”；“用例事件的定向—第二次选择—用例事件”；“用例事件—委婉语”。而第5章主要是对第一阶段，也就是开始阶段的讨论。在这一阶段，研究的核心和重点是“选择”，我们需要对以下三个问题作出回答：①什么在做选择（选择的主体）；②对什么做选择（选择的客体）；③怎么选择（选择的过程）。具体来讲，选择是语言主体作出的选择，主体具有意向性，意向性是一切思维活动的起点。具体到委婉语生成过程的研究中，语言主体在意向性的作用下，对不好直言说的外部事件进行选择，从这个意义上讲，意向性也可被视为委婉语生成的起点。在这一阶段，语言主体选择的对象是出于某种原因不好直说的外部事件的物理属性；在开始阶段，语言主体在意向性的作用下，通过对物理属性的选择，形成

定向的用例事件,心-物随附性在选择的过程中起主导作用,这就是开始阶段的具体过程。在以上讨论的基础上,在第5章最后我们可以构建出委婉语开始阶段的计算模型。

第6章主要是对生成过程的第二阶段,也就是传承阶段的讨论。和开始阶段类似,传承阶段研究的重点仍然是语言主体的选择,但是又稍有不同:开始阶段的选择主要是语言主体意向性定位作用的结果;在传承阶段,意向性仍然发挥着对生成过程的统领作用,只是这一阶段的选择是主体通过知觉分析作出的。因此,第6章主要围绕知觉分析对以下两个问题作出讨论:①语言主体的知觉分析是以什么样的方式进行的;②主体为什么能够进行知觉分析。前者是对how的提问,后者是对why的提问。具体来讲,知觉分析的方式主要包括联想和想象,知觉分析的基础是语言主体大脑中的格式塔转换,格式塔转换的形式和委婉语的构成方式密不可分。在以上讨论的基础上,在第6章结尾处我们可以构建出委婉语传承阶段的生成模型。

第7章主要是针对生成过程的第三个阶段,也就是整合阶段的讨论。整合阶段伴随着语言主体用语言符号将委婉语固化下来的过程。在第7章我们重点关注的是:三个阶段之间的承接关系;三个阶段具有的区别;委婉语整合阶段生成模型的构建。在对这些问题作出讨论之后,我们还会进一步结合开始阶段和传承阶段的论述,对具体的委婉语进行分析,以对其完整的生成过程作出说明。这就结束了对委婉语研究计算观的讨论。

第8章是对委婉语研究的涌现观作出的讨论。主要讨论的是涌现及伴随意识涌现生成的委婉语的特点。需要注意的是,涌现主要是指语言主体意识过程中的涌现,语言表达固化的过程并不涉及涌现。由此不难看出,因为开始阶段和传承阶段是和意识过程相对应的,所以涌现主要发生在这两个阶段;在整合阶段中,委婉语的生成虽不是涌现直接作用下的结果,但是发生在前两个阶段中的意识的涌现却会对最后生成的委

婉语产生一定的影响。在这一章，我们重点讨论三个问题：什么是涌现；什么是意识的涌现及意识涌现的特点；意识的涌现对生成委婉语的影响及委婉语受该影响体现出的特点。

第9章是对委婉语研究的拓扑观作出的研究。首先对什么是拓扑和拓扑变换作出说明，之后对委婉语生成过程具有的拓扑变换的特征作出说明。在拓扑学的研究中，拓扑性质可被定义为双方——而且双方连续的变换（称为同胚变换）之下保持不变的性质。而拓扑变换原是数学的术语，数学所说的拓扑变换的特征概括来说就是变换中的不变性。在委婉语的研究中，用不同的语言形式作为表述某一事件不同的用例事件，就是原始事件的一次次的拓扑变换；表述同一个事件的不同的委婉语是该事件的一次次的连续变换，这样作为委婉语的不同的词语、句子或语篇就是该事件的同胚变换。委婉语的生成过程是一个拓扑变换的过程。

从第3章到第9章，我们就在心智哲学的视角下，进行了对语言研究的五个观点——意识观、意向观、计算观、涌现观、拓扑观——的解释和说明。在进行研究的时候，这五个观点有交叉和重合的地方，共同作用构建起分析语言的理论和框架：语言活动的过程伴随着语言主体意识活动的过程；在这一过程中，主体的意向性起着统领作用，并且贯穿语言活动的始终；这一活动的过程伴随着心智计算的过程；最后，将外部事件涌现成为大脑里的意象，并成为语言表达式的用例事件，从事件到用例事件的变换是拓扑变换。

第10章主要讨论生成后的委婉语的使用情况，重点说明使用频率效应及该效应对生成的委婉语的影响。在这一章，我们首先会对什么是使用频率效应作出简要介绍。之后，我们会讨论频率效应对语言构建的作用，尤其会分析频率效应对委婉语的影响。这样，我们不但研究了具体委婉语的生成过程，更将固化下来的语言的实际使用纳入到讨论的范围中来。

本书的研究是在多位学者的研究的基础上进行的，参考和借鉴了大量的资料 and 观点。由于时间较为仓促，疏漏之处在所难免，恳请专家学者们加以斧正，以促使委婉语的研究更加深入。

需要感谢河南大学教授、我的导师徐盛桓教授。在语言学研究的道路上，徐老师为我的学习和生活倾注了大量的时间和心血！他不厌其烦地教导我如何用科学的方法做科研，如何成为一名真正的语言学研究，并且毫无保留地与我分享他丰富的科研经验。这些对我来说是一笔非常宝贵的财富！他对语言学研究方向的准确把握和对现实中语言问题的独特见解亦使我受益匪浅。

最后，我还要特别感谢河南大学外语学院的全体教职员工。他们在日常工作和生活中给予我极大的支持与帮助，使我得以心无旁骛地完成整本书的撰写工作；同时，还要感谢科学出版社的阎莉和常春娥女士，是他们的支持与努力使得本书得以面世！

目 录

丛书序	i
序	iii
前言	vii
第1章 绪论	1
1.1 什么是委婉语	1
1.1.1 委婉语概说	1
1.1.2 委婉语的定义	2
1.2 委婉语的各种研究	4
1.2.1 委婉语的历史文化背景研究	5
1.2.2 委婉语的社会心理研究	7
1.2.3 委婉语的分类研究	10
1.2.4 委婉语的构成方式研究	12
1.2.5 委婉语的语用研究	13
1.2.6 委婉语的认知研究	15
1.2.7 各种研究小结	17
1.3 心智哲学视角下研究委婉语的特点和意义	18
1.3.1 什么是心智哲学	18
1.3.2 心智哲学视角下对委婉语的研究	22
1.3.3 心智哲学视角下研究委婉语的认识论意义	22
1.3.4 心智哲学视角下研究委婉语的方法论问题	26
1.4 小结	28

第2章 委婉语的心智研究框架	29
2.1 心智哲学视角下的语言研究	30
2.1.1 研究语言的五个观点	30
2.1.2 主要概念梳理	35
2.2 委婉语的心智研究	38
2.2.1 心智研究视角下委婉语的界定	39
2.2.2 委婉语“为什么可能”	41
2.2.3 委婉语“怎么可能”	45
2.3 委婉语的心智研究框架	50
2.4 研究框架的运用	53
2.5 小结	55
第3章 委婉语研究的主体意识观	56
3.1 意识的研究：从感觉到感受	57
3.2 心智哲学对意识的研究：从最初意识到反思意识	61
3.3 感觉/感受、最初意识体验/反思意识体验的对应	66
3.4 语言主体意识过程的阶段	68
3.5 小结	71
第4章 委婉语生成过程的主体意向观	73
4.1 委婉语的生成：从事件到用例事件	74
4.1.1 事件和用例事件	74
4.1.2 事件和用例事件的特点	76
4.1.3 事件/用例事件、最初意识体验/反思意识体验的对应	82
4.2 委婉语生成过程的关键因素：语言主体的意向性	85
4.2.1 意向性的“顶层设计”作用	85
4.2.2 意向性的利己性特征	88
4.3 委婉语生成过程研究的核心：虚拟存在	92
4.4 小结	94